



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.55
10 February 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят третья сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Хорватия

1. Комитет рассмотрел первоначальный, второй и третий периодические доклады Хорватии (CERD/C/290/Add.1) на своих 1276-м и 1277-м заседаниях, состоявшихся 3 и 4 августа 1998 года, и утвердил на своем 1295-м заседании 17 августа 1998 года следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует доклад, представленный государством-участником, и в частности информацию об экономических, социальных и культурных правах меньшинств. Комитет также приветствует дополнительную информацию, представленную ему в ходе рассмотрения доклада. Он выражает свое удовлетворение по поводу диалога с делегацией высокого уровня и в связи с устными ответами на широкий круг вопросов, заданных членами Комитета.

3. Вместе с тем Комитет сожалеет, что доклад содержит информацию практически только по правовой структуре, предназначенной для защиты прав меньшинств, и не дает

достаточного количества сведений об осуществлении такого законодательства или о том, в какой мере общины меньшинств пользуются защитой в соответствии с Конвенцией. Комитет также сожалеет, что в докладе не содержится достаточно полного ответа на заключительные замечания Комитета в отношении специального доклада государства-участника, рассмотренного в 1995 году (A/50/18, пункты 163-178).

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. Комитет отмечает, что государство-участник переживает трудный период политических, экономических и социальных перемен вследствие различных конфликтов в бывшей Югославии и что эти факторы в сочетании с крупномасштабными перемещениями населения приводят к возникновению значительных препятствий в деле полного осуществления Конвенции.

С. Позитивные аспекты

5. Комитет приветствует процесс постепенной нормализации межэтнических отношений на территории государства-участника. Он выражает особое удовлетворение в связи со взятым на себя государством-участником обязательством осуществлять меры по укреплению доверия в данной области и приветствует выраженный им дух сотрудничества с Комитетом и соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

6. Комитет вновь ссылается на свои замечания, касающиеся отсутствия четкости различных определений, используемых в докладе и национальном законодательстве для характеристики этнических и национальных меньшинств.

7. Что касается статьи 2 Конвенции, то Комитет обеспокоен сокращением пропорциональной представленности сербской этнической общины в парламенте Хорватии после провозглашения конституционного закона о временном приостановлении действия некоторых свобод и прав национальных и этнических общин и меньшинств в государстве-участнике.

8. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие правовых положений, необходимых для осуществления обязательств государства-участника в соответствии со статьей 4 b) Конвенции, т.е. отсутствие законодательных мер, объявляющих незаконными и запрещающих организации, поощряющие и разжигающие расовую дискриминацию.

9. Что касается статьи 4 Конвенции, то озабоченность также выражается по поводу появления в хорватских средствах массовой информации человеконенавистнических статей, направленных против сербского меньшинства, и того факта, что государство-участник не принимает адекватных мер для расследования деятельности и привлечения к суду лиц, виновных в разжигании ненависти и поощрении этнической напряженности с помощью печатных и аудиовизуальных материалов.

10. Признавая проблемы, стоящие перед государством-участником в деле удовлетворения потребностей большого числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и принимая к сведению недавнее провозглашение Национальной программы в области возвращения, Комитет по-прежнему высказывает обеспокоенность по поводу серьезных трудностей и насилия, с которыми сталкиваются репатрианты и перемещенные лица, в частности, этнические сербы, при возвращении в районы своего происхождения, а также беженцы, требующие осуществления своего права на возвращение им их имущества или получение компенсации при возвращении в места своего происхождения. В этой связи Комитет озабочен трудностями, связанными с возвращением сербов и других перемещенных лиц в восточную Славонию, Баранью и Западный Срем. Комитет обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию XXII (49) от 16 августа 1996 года, касающуюся прав беженцев и перемещенных лиц.

11. Что касается статьи 5 Конвенции, то Комитет также обеспокоен тем, что, как представляется, в статьях 8 и 16 Закона о гражданстве Хорватии устанавливаются различные критерии для этнических хорватов по сравнению с другими меньшинствами в Хорватии при предоставлении им гражданства. Он также обеспокоен значительными задержками в деле обработки заявлений на получение гражданства, в частности этническими сербами, в результате чего данные лица теряют социальные льготы и льготы на образование.

12. Что касается осуществления статей 5 и 6 Конвенции, то в докладе не представлено достаточно информации относительно принимаемых мер для обеспечения практической реализации права на равное обращение в судах и эффективные средства правовой защиты, позволяющие жертвам расовой дискриминации обеспечивать наказуемость актов дискриминации и получение компенсации за нанесенный ущерб. Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжающих поступать сообщений о том, что система уголовного правосудия не обеспечивает адекватного рассмотрения дел о преступлениях этнического характера. Он также озабочен связанной с этим тенденцией освобождать от наказания лиц, виновных в преступлениях против этнических сербов, в то время как по имеющимся сообщениям хорватские сербы несправедливо привлекаются к суду или несут чрезмерное наказание по подозрению в незаконной деятельности против лиц несербского происхождения.

13. В отношении статьи 7 Конвенции обеспокоенность была выражена в связи с тем, что, по продолжающим поступать сообщениям, правительство осуществляет строгий контроль в отношении некоторых средств массовой информации, в особенности телевидения, и что некоторым печатным средствам массовой информации разрешается публиковать дискриминационные материалы. Обеспокоенность также выражается в связи с тем, что в докладах органов Организации Объединенных Наций указывается на отсутствие информации среди хорватского населения относительно международных норм защиты прав человека в целом и положений Конвенции в частности.

Е. Предложения и рекомендации

14. В отношении статьи 2 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику вновь вернуться к применению положений справедливого и пропорционального представительства сербской этнической общины в парламенте Хорватии.

15. Комитет рекомендует государству-участнику в полной мере соблюдать положения статьи 4 Конвенции и принять необходимые законодательные меры для реализации в полной мере положений этой статьи, объявив незаконными и запретив организации, поощряющие и разжигающие расовую дискриминацию, а также принять меры против использования средств массовой информации для разжигания этнической ненависти. В этой связи Комитет вновь ссылается на свою предыдущую рекомендацию государству-участника соблюдать статью 4 Конвенции и запретить все акты подстрекательства к этнической ненависти, а виновных предать суду.

16. Комитет рекомендует государству-участнику принять адекватные меры для обеспечения и контроля за осуществлением на практике вновь провозглашенной Национальной программы в области возвращения, в частности по отношению к сербам, перемещенным в восточной Славонии, Баранье и Западном Среме, а также рекомендует государству-участнику проинформировать его о характере и результатах своих усилий в своем следующем периодическом докладе. Комитет далее настоятельно призывает государство-участника в неотложном порядке предпринять шаги для обеспечения права на безопасность личности и защиту от насилия или телесных повреждений репатриантов.

17. Что касается приобретения гражданства, то Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги для обеспечения того, чтобы все положения хорватского закона о гражданстве полностью соответствовали статье 5 Конвенции и чтобы этот закон применялся на недискриминационной основе.

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для судебного преследования лиц, совершивших преступления по расовым мотивам независимо от расового, этнического или религиозного происхождения виновного или его жертвы. Комитет далее рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о таких мерах, а также информацию о преступлениях на расовой основе, в том числе, например, данные о количестве жалоб и судебных решений, касающихся предоставления компенсации жертвам или вынесения уголовных наказаний.

19. Комитет рекомендует государству-участнику использовать все эффективные средства для ознакомления общественности с положениями Конвенции, с тем чтобы изменить традиционное предвзятое отношение к некоторым меньшинствам и распространить идею терпимости. В этом отношении государству-участнику следует продолжать проводить обучение по вопросу о международных нормах в области прав человека в школах и организовывать программы подготовки для лиц, занимающихся отправлением правосудия, включая судей, адвокатов и, в частности, с учетом общей рекомендации XIII (42) от 16 марта 1993 года, сотрудников правоприменительных органов.

20. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретные меры для обеспечения свободы ассоциаций без различия по признаку этнического происхождения и предоставить доступ к средствам массовой информации во всех их формах, включая электронную форму, всем этническим группам без каких-либо различий. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для прекращения распространения расистских и дискриминационных материалов в некоторых печатных средствах массовой информации.

21. В своем предстоящем докладе государству-участнику следует сообщить подробную информацию о практическом применении Конвенции, включая информацию о независимости судебных органов, реинтеграции в Восточной Славонии, представить сведения о том, что было сделано для выполнения обязательства государства по обеспечению сотрудничества с Международным трибуналом для бывшей Югославии, пояснить правовые определения, используемые для характеристики различных меньшинств, и поместить обновленную информацию о демографическом составе населения Хорватии.

22. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств - участников Конвенции.

23. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просили рассмотреть возможность такого заявления.

24. Комитет рекомендует, чтобы следующий периодический доклад, который должен быть представлен 8 октября 1998 года, представлял собой обновленный доклад и чтобы в нем были освещены все моменты, затронутые в настоящих замечаниях.
